

de LaSalle, en tant que président du comité permanent des transports. Étant donné qu'on ne sait pas très bien quand la session va s'achever, voudrait-il donner l'assurance à la Chambre que ce comité tiendra une réunion avant l'ajournement de la Chambre pour étudier la question du programme relatif au chemin de fer du Grand lac des Esclaves?

**M. H.-Pit Lessard (LaSalle):** Si le comité le veut, je suis disposé à convoquer une réunion.

### LES CÉRÉALES

#### LE BLÉ—LES WAGONS COUVERTS—LA POSSIBILITÉ DES LIVRAISONS

**M. S. J. Korchinski (Mackenzie):** Ma question s'adresse au ministre des Transports. J'ai déjà demandé au ministre si les sociétés ferroviaires s'étaient engagées à fournir le nombre nécessaire de wagons à tous les points de livraison du pays afin que le contingent minimum de cinq boisseaux soit livré. Peut-il nous dire si les sociétés ferroviaires pensent pouvoir fournir ces wagons, comme il ne reste que quelque jours avant la fin de la campagne agricole?

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Je me suis entretenu avec le commissaire en chef de la Commission du blé il y a à peine quelques instants. Il m'a assuré que les sociétés faisaient leur possible pour atteindre l'objectif, le contingent de cinq boisseaux. Soit dit en passant, 940 stations ont maintenant atteint le contingent de cinq boisseaux, 709 ont atteint quatre boisseaux et 167, trois boisseaux. On voit que les choses progressent chaque jour. On estime qu'il est toujours physiquement possible d'atteindre l'objectif, mais je dois ajouter que des difficultés se sont fait sentir ces derniers jours, par suite d'offres très considérables de la part des producteurs, provoquées par des circonstances que le député connaît bien.

**M. Korchinski:** Comme il ne reste que quelques jours, la Commission canadienne du blé permettrait-elle la livraison immédiate d'un contingent de cinq boisseaux aux autres points qui restent et s'emploierait-elle à fournir un nombre suffisant de wagons couverts?

**L'hon. M. Pepin:** J'espère que je comprends bien le député. S'il songe à faire en sorte que tous les points de livraison soient autorisés à livrer un contingent de cinq boisseaux, cela ne nous aiderait pas beaucoup, en réalité, à atteindre nos objectifs.

**M. A. P. Gleave (Saskatoon-Biggar):** Je voudrais poser une question supplémentaire au ministre de l'Industrie et du Commerce. Comme il ne reste plus maintenant que huit jours avant la fin de l'année-récolte, et à la lumière des chiffres qu'il vient de nous communiquer sur le nombre de points de livraison de quatre boisseaux, veut-il sérieusement faire croire à la Chambre qu'il espère voir les producteurs livrer un quota de cinq boisseaux au cours de la campagne agricole actuelle?

**M. l'Orateur:** Dans cette forme, la question est litigieuse. Peut-être pourrait-elle être posée en d'autres termes?

**M. Gleave:** Puis-je la poser sous une autre forme? Le ministre informe-t-il la Chambre que les producteurs seront capables de livrer un quota de cinq boisseaux au cours de la campagne actuelle?

**L'hon. M. Pepin:** J'ai soigneusement pesé mes mots. J'ai dit que nous avons toujours cet objectif, mais j'ai aussi dit qu'il était plus difficile de l'atteindre chaque jour en raison du nombre de demandes de livraison. Bien des gens, qui n'avaient pas de blé à livrer il y a quelques jours, semblent en avoir trouvé depuis.

**M. Stan Schumacher (Palliser):** Le ministre envisagerait-il de recommander que le règlement de la Commission du blé soit modifié de façon à permettre à ceux qui ne peuvent livrer aux élévateurs qui n'ont pas de place disponible et n'ont qu'un quota de 4 boisseaux, puissent livrer aux élévateurs qui ont un quota de 5 boisseaux et de la place disponible, afin que tout l'espace disponible aux élévateurs soit utilisé à la fin de l'année-récolte?

**L'hon. W. G. Dinsdale (Brandon-Souris):** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le système de transport d'unités récemment adopté par la Commission canadienne du blé, dont le ministre d'État a dit hier soir que c'était une des mesures prises par le gouvernement pour régler le problème, aiderait-il de façon appréciable à assurer les livraisons du quota de 5 boisseaux à tous les endroits et, sinon, quelle mesure d'urgence le gouvernement envisagerait-il pour régler le problème?

**L'hon. M. Pepin:** J'ai appris l'autre jour que ce système n'est utile que dans le nombre restreint de districts où il s'applique. Mais j'ai aussi appris qu'il serait appliqué partout d'ici la fin de cette année. Ainsi, on compte qu'il sera encore plus utile l'an prochain.